



**oneword.**

Als einer der ISO 17100-zertifizierten Qualitätsführer für Sprachdienstleistungen sorgen wir jeden Tag dafür, die Visionen und Produkte unserer Geschäftskunden international und über Sprachgrenzen hinweg verständlich und erlebbar zu machen. Wie uns das gelingt? Zu unserem Portfolio gehören Consulting-, Schulungs- und Projektleistungen für Fachübersetzungen, Lokalisierung, Übersetzungs- und Corporate Language Management. Um unsere Kunden rundum sorglos zu sehen, sind wir zudem meisterhaft in Übertetzungstechnologien, tief mit der Branche vernetzt und immer auf der Suche nach neuen Trendthemen. Dabei haben wir sowohl den strategischen Weitblick, als auch das Auge fürs Detail.

Sie möchten zum weltweiten Erfolg internationaler Unternehmen beitragen, sich sowohl persönlich wie beruflich weiterentwickeln, und dies am liebsten in einem hochmodernen Umfeld und einem tollen Team? Worauf warten Sie noch?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort/Sommer 2019 eine(n)

## Terminologen (m/w/d) für internationale Übersetzungsprojekte

### Aufgaben

- ✓ Sie unterstützen unser internes Terminologie-Team über das gesamte Aufgabenspektrum hinweg
- ✓ Sie arbeiten verantwortlich an umfangreichen Industrie-Terminologie-Projekten mit (überwiegend in der Maschinenbaubranche)
- ✓ Sie stimmen Fachterminologie mit externen Terminologen und Übersetzern ab
- ✓ Sie recherchieren und legen Termini und Definitionen in deutscher Sprache fest
- ✓ Sie lernen unsere Arbeitsweise, Prozesse und Tools kennen und unterstützen uns bei der Weiterentwicklung des Geschäftsfeldes
- ✓ Sie übernehmen Aufgaben im Bereich Terminologie für das gesamte Unternehmen

### Qualifikationen

- ✓ Sie verfügen über einen Hochschulabschluss mit Schwerpunkt Terminologie / Terminologiemanagement
- ✓ Sie haben sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- ✓ Sie verfügen über technisches Verständnis und erste Erfahrungen mit Terminologiemanagement-Systemen
- ✓ Sie bringen ein großes Maß an Eigeninitiative mit
- ✓ Sie verfügen über eine strukturierte und sehr genaue Arbeitsweise und behalten auch bei komplexen Aufgabenschritten den Überblick
- ✓ Sie haben Freude daran, in einem internationalen Team zu arbeiten



# oneword.

Als Terminologe für internationale Übersetzungsprojekte (w/m/d) arbeiten Sie in der äußerst dynamischen und wachsenden Sprachindustrie, gestalten spannende Projekte und Prozesse mit und sorgen so für eine überzeugende Produkt- und Unternehmenskommunikation unserer Kunden.

## Und das bieten wir Ihnen außerdem

- ✓ Ein weitgefächertes Tätigkeitsfeld in einer dynamischen Wachstumsbranche
- ✓ Einen vielseitigen, spannenden Arbeitsplatz in einem wachsenden Unternehmen mit hervorragendem Renommee
- ✓ Sehr gute Karriereöglichkeiten und Weiterqualifizierungen
- ✓ Ein sehr gutes Arbeitsklima mit motivierten Teams und flachen Hierarchien
- ✓ Modernste Büroräume mit guter Verkehrsanbindung zum attraktiven Stuttgarter Raum
- ✓ Ein leistungsgerechtes Gehalt und viele Extras

## Zusätzliche Informationen

Die Stelle ist in Vollzeit. Standort ist Böblingen bei Stuttgart. Zusätzliche Informationen unter [www.oneword.de](http://www.oneword.de)  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## Kontakt

Andrea Modersohn  
Geschäftsführung | Leitung HR

E-Mail: [Jobs@oneword.de](mailto:Jobs@oneword.de)  
Tel.: +49 (0) 7031 714 – 9553



